DANIELLA CASANOVA

L'ultima donna corsa qui dédé di gran couraggiu ghie Daniella Casanova. U racontu di sta grande Patriotta ghie dettu da Christian Bernadac autore di l'inchieste storiche sopra'a i campi di a mort durente l'ultima guerra.
A testimunianza precisa di a vita di Daniella Casanova ci e dada da una donna riscapada da issi campi di a morte, chiamada : Manca Svalbova (testimuniaza puplicata a Pragua in lu 1946)
Tutte quelle donne cherenu sullagiu chiammanu, stritanu, s'addirizzanua Daniella. Un vedenu cha ella tantu chi a so persunnalita pare forte a quelle chi l'inturniedianuin s'epuca torbira, quandu a famme e u fredu rendianu e persone a u stadu di u bestiame. Ghie accadutu certe scene degne di u canibalisimu. Ie, a u puntu di morde dentru i fianchi di jente morte. Ghie un veru infernu abbintu di puzza e di carne fraggica. Cusi si passava a vita carcerale di a nostra cumpatriotta. Fubbe a mezzu a ste cundizione inomane chiella fecce prova d'un eroisimu raru.

*

* *

''Anna Marie Epond crida :

- Danielle, je te confie mon fils
- Danielle, pense à aller voir mon mari.
- Danielle Danielle

Daniella ripresenta u curaggiu si una sola deve rivene, Daniella rivenera. Daniella racuntera…
Daniella luttera finu a a morte. Daniella ghie Danielle Casanova cirugica dentista, arrestada in Pariggi in lu 1942. respunse u le di a publicazione di jurnali diffesi.
A giovana dotoress tchequa ''Manca Svalbova'' s'e liata subitu d'amicizia cun Daniella. Et, ci conta a ghinta di 300 donne francese messe au campu di a morte : in questa s'alza u cantu di a maregliese. Pera prima volta dipoi un bellu pezzu ci messimmu a respira prefondamente fra ste 300 prigiunere si truvava Daniella Casanova…Tempu ch'ella mi dede a manu m'avidi quall'er Danielle Casanova (1). ''Dans les yeux noirs de cette Corse, brillaient la décision, la fermeté, la camaraderie, la sincérité''
U so surisu era larga. Guasi inucente, cun qualchosa d'una gioia zitellina, l'arte di sabe fa sorge u turchinu di u celu. I so occhj dicianu tutta a gioia di i fioro e u cristallu di u jacciu nantu i vetri. A so stretta di manu era forte cumme quella d'un ommu, d'una camarada, d'una cumpagna. Daniella parlava pocu. Subitu purtantu incarnai l'ideale per tutte. Ghiediventada un simbolu, e micca solamentu un essempiu pere francese.

Di sa intelletuale, di sa peronalita di gran stile escia l'allubiu e l'incantu. Daniella un n'avia micca ssu ritiru die persone struite ; au contrariu, ella avia una manera pariculare d'avicina e di fa vene voltu a so persona a jiente di tutta cundizione, zenza fighia ne naziunalita ne pulitica. Ad'ognuna sabbia parlali u so propiu linguagiu. Duva l'impressione d'ave vissutu ella stessa, tutte e sorte di a terra.
Cun qualchi parolla vi sabia riscalla u core. Vi paria d'ave sempre vistu a so faccia e chi e so braccie v'avissinu digia salvatu.
Tocu a sera partia a rende visita dentru i bloki di u Revier (infirmeria) per tutti lampava a piene bracciade di forza, a cunfianza, a fede, a camaraderia.
Guasi subitu una squadra di resistenza.

- Daniella….

A ogni transportu voltu u fornu, ogni francesa crida u so dispacciu. Ssu chiammu ''Danielle'' un n'era micca un appellu ne una supplicazione. Ghiera l'ultima stretta di manu d'una cumpagna chi cascava.
Daniella ghiera accantu a me (2) nunda cambiava indu so visu. Solu intornu di e so labre, un trattu duru s'appre fundia. Un tratt ch'e u un li cuniscia dicca3 ma i so occhj ! i so occhj dentru i quali lucia e scallava tuttu u sole di a corsica eranu partuti cun e nostre camarade.
Eppoi quandu a notte rossa e sanguinosa si fubbe incesa, quandu e fiamme ebbenu lampadu voltu e stelle un chiarore fattu di carne omana, l'occhj di Daniella rivinssenu dopu una longua abbinta i avianu vissu du tutte e suffranze e suffertu e millaie di morte. Rivenianu piu gravi, piu duri piu decisi che mai. Eppoi i so occhj accumpagnavanu torna ogni jornu. Quelle di fra noi ch'un si spiegavanu anchu. Tutti i jorni nuvelle vittime cascavanu. Daniella un si rendi mai.
Si lampai dentru a lotta per salva di u male, denou disfidu a a fatigua e a u curaggiu. Entrava dentru i blocki infetti e si pendia sopra a u deliru di i muribondi runzzi gatti di frbba tiffoïta.
Daniella casanova divinsse torna piu dura, piu scorta di parolle, piu ferma. I so occhj ava parenu circa luntanu, cumme s'elli vedianu solamente u puntu di mette fine a tutti i guai.
Poï un ghiornu, di veranu Daniella casca a uso tornu. Si messe a lutta quant ella pobbe, contru u male, a frebba tiffoïda ma a lotta era senza paru dipoï a prima stondada. L'accinta di a morte a purtaï luntanu e si vedia accantu a a so mamma (forse in Corsica) fendu mottu a tutte e so camaradi.
Dopu i so occhj si persenu ind'un sgardu prefondu e a notte cascava quandu a purtaïmu nantu a so ultima stradda.
E so cumpagne so venute numerose a licenziassi da ella e brocche restonu mutte e l'occhj secchj mai cori sanguinavanu rivultati. Dirite cume pini, semmu state in silenziu….Perse….

(1) en Français dans le texte.
(2) Ghie sempre Manca Svalbova qui parla.